

衆議院議員総選挙・最高裁判所裁判官国民審査 期日前投票は8月29日(日)までに

千葉県5区：真間川以南地域(6区以外の地域)

千葉県6区：真間川以北地域

大町、大野町、柏井町、奉免町、南大野、下貝塚、宮久保、東菅野4~5丁目、曾谷、東国分、稲越町、堀之内、北国分、中国分、国府台、国分、須和田、真間4~5丁目、市川4丁目

投票日当日、仕事・旅行・買い物などの都合で投票所へ行けない方は期日前投票をご利用ください。市川市の選挙区は千葉県5区と千葉県6区に分かれますので、区域と期間を確認の上、該当する期日前投票所で投票してください。

● 衆議院小選挙区投票
候補者名を記入。

● 衆議院比例代表投票
政党等の名称を記入。

● 最高裁判所裁判官国民審査
最高裁判所裁判官の国民審査。
※期日前投票は8月23日(日)から。



選挙管理委員会
☎332-8739

6区の区域にお住まいの方

8/19~29
至市川大野駅 JR武蔵野線 至西船橋
大柏出張所 1階第3研修室
南大野2-3-19 8:30~20:00

8/22~29
至国分 至西船橋
西部公民館 1階玄関ロビー
中国分2-13-8 10:00~18:00

8/22~29
至松戸 至市川
曾谷公民館 2階ロビー
曾谷6-25-5 10:00~18:00

5区の区域にお住まいの方

8/19~29
至行徳 至八幡
市川妙典サティ 3番街2階
妙典5-3-1 10:00~20:00

8/22~29
至行徳 至八幡
信篤公民館 1階玄関ロビー
高谷1-8-1 10:00~18:00

8/22~29
至行徳 至八幡
生涯学習センター(メディアパーク市川) 地下集会室
鬼高1-1-4 10:00~18:00

8/19~29
至浦安 至八幡
行徳支所 4階会議室
末広1-1-31 8:30~20:00

8/22~29
至浦安 至行徳
南行徳市民センター 2階多目的室前ロビー
南行徳1-21-1 10:00~20:00

8/22~29
至浦安 至八幡
中山清華園 管理棟 1階集会室
中山4-14-1 10:00~18:00

8/22~29
至東京 至千葉
いちかわ情報プラザ 2階打ち合わせ室A
南八幡4-2-5 10:00~20:00

8/22~29
至東金 至八幡
東部公民館 1階談話室
本北方3-19-16 10:00~18:00

5区・6区共通

8/19~29
至上野 至千葉
市役所本庁舎 1階多目的ホール
八幡1-1-1 8:30~20:00

8/19~29
至上野 至千葉
ダイエー市川店 11階多目的室
市川1-4-10 10:00~20:00

◆名前をしらべると
あなたが作った植物昆虫貝岩石の標本に、専門の先生が名前をつけます。

◆8月22日(土)植物標本の名まえしらべ
23日(日)昆虫・貝・岩石標本の名まえしらべ。いずれも午前10時~11時30分と午後1時~3時30分

自然博物館(動物園内)
☎339-0477 同館

◆水道排水設備工事
責任技術者の登録更新手続き
資格有効期限が平成22年3月31日の方に申請書類を郵送しますので登録更新の手続きをさせていただきます。(手続がない場合は資格を喪失します)

◆受付期間9月4日(金)~24日(木)
☎332-8741 河川・下水道管理課、☎043-245-6112 日本下水道協会千葉県支部事務局(千葉市下水道総務課内)

◆市川都市計画決定と案縦覧
8月14日(金)に東京ベイ医療センター地区地区計画を決定しました。関係図書の縦覧は都市計画課へ。

◆菅野3丁目地区地区計画決定案の縦覧を行います。この案については、縦覧期間中に意見を提出することができます。

8月17日(月)~31日(月)平日の午前8時45分~午後5時
場内 ☎334-1402 (市都市計画課)

◆全国消費実態調査にご協力を
9月から11月までの間、総務省所管の「平成21年全国消費実態調査」が行われます。この調査のため調査員が2人以上の世帯には9月から11月まで、単身世帯には10月、11月の間に訪問することがありますので、ご協力をお願いします。

(市総務課統計担当)

お知らせ

9月の市民相談

※法律相談予約は毎週金曜日午前8時45分から翌週分を直通電話で受け付けます。※祝日の相談は休みです。

相談名	会場・日程	相談時間	相談内容()は相談員	相談名	会場・日程	相談時間	相談内容()は相談員
民事一般	市役所・行徳支所 毎週月~金曜日	9:00~17:00 (受付16:30まで)	民事問題に関する一般的な相談・市政案内	消費生活	消費生活センター 毎週月~金曜日 (毎月第2・4土曜日は電話相談あり)	10:00~16:00	商品やサービスの苦情と処理のあっせん(消費生活相談員)
民事司法書士	市役所 15(火)	13:00~17:00 (受付16:30まで)	借金の整理、貸金、借地借家、成年後見など(認定司法書士)	多重債務予約制	消費生活センター 10(木)、24(木)	13:00~16:00	多重債務に関する相談(弁護士)
民事行政書士	市役所 1(火)、17(木)、29(火) 行徳支所 9(水)	13:00~17:00 (受付16:30まで)	遺言書、契約書、官公庁提出書類の作成など(行政書士)	心配ごと	八幡市民談話室 7(月)、14(月) 社会福祉協議会 ☎320-4001	10:00~15:00 (13:00からは弁護士相談もあり)	日常生活での悩みや困ったことなど(民生委員児童委員)
行政	市役所 28(月) 行徳支所 7(月)	13:00~15:00 (受付14:30まで)	国、特殊法人などへの苦情や要望(行政相談員)	人権擁護	市役所 9(水)	13:00~16:00 (受付は15:30まで)	家庭問題やいじめ、いやがらせなどの悩み(人権擁護委員、弁護士)
登記	市役所 2(水) 行徳支所 16(水)	13:00~16:00 (受付15:30まで)	不動産登記、会社登記、境界問題など(司法書士・土地家屋調査士)	建築行政	市役所 毎週月・水・金曜日	9:00~17:00	建築にかかわる民事的な相談(建築行政相談員)
不動産取引	市役所 7(月)、29(火) 行徳支所 14(月)	13:00~16:00 (受付15:30まで)	土地・建物の売買や賃貸などのトラブル(宅地建物取引主任者)	建築紛争	市役所 開発指導課 毎週火曜日 開発指導課 ☎704-0276	9:00~17:00	中高層建築物の建築に伴って生ずる日照障害、電波障害、騒音、振動など
法律予約制	市役所 3(木)、4(金)、8(火)、11(金)、17(木)、18(金)、25(金)、30(水) 行徳支所 10(木)、25(金)	13:00~16:00	相続・遺言、損害賠償、金銭貸借、離婚などのトラブル(弁護士)	住宅リフォーム予約優先	市役所 3(木)、17(木)	10:00~16:00	増改築、修繕など(市川住宅リフォーム相談協議会相談員)
司法書士法律予約制	市役所 2(水)、9(水)、16(水)	17:00~20:00	借金の整理、貸金、借地借家、成年後見など(認定司法書士)	労働	市役所 毎週水曜日 雇用推進担当室 ☎370-5201	18:00~20:00	労働者が抱えるさまざまな問題など(社会保険労務士)
税金予約制	市役所 14(月) 行徳支所 28(月)	13:00~16:00	相続・贈与・売買など税の相談(税理士)	年金	市役所 8(火)、24(木) 行徳支所 3(木)、17(木)	13:00~16:30 (受付16:00まで)	各種公的年金について(社会保険労務士会会員)
交通事故予約制	市役所 10(木)、24(木) 行徳支所 24(木)	10:00~15:00	示談や損害賠償の方法(県交通事故相談員)				

映像文化センターの講座

①フォトメイクアップ講座
撮影に失敗してしまったり。もうちょっとこうだったらいいのに……。そんな写真をパソコン上の化粧道具を使って、よりステキな写真に仕上げます。お化粧をするような感覚で、楽しく学んでみませんか。
②9月3日(木)～6日(日)のうち1日、午後1時30分～4時
③市内在住・在勤・在学の中学生以上の方、各日先着6人
¥千円
④シンプルケータイ・レクチャー講座
電話のかけ方を中心にした初級編と、メールの使い方など上級編

⑤初級編9月16日(水)17日(木)19日(土)のうち1日。応用編9月18日(金)20日(日)のうち1日。いずれも午後1時30分～4時
⑥市内在住・在勤・在学の中学生以上の方、各日先着6人
¥千円
⑦携帯電話・筆記用具
⑧ビデオカメラで遊ぼう！
⑨上手なアングル実験室、運動会や発表会、旅行や子どもの成長記録など、さまざまな場面で見つめて楽しい撮影のコツを習得します。
⑩9月25日(金)、26日(土)のうち1日、午後1時30分～5時

第7回 『回遊展 in 八幡』
フリーマーケット
出店者募集

9月19日(土)・20日(日) (午前10時～午後4時※雨天中止)に葛飾八幡宮参道(国道14号)京成踏切までで開催される「回遊展 in 八幡」のフリーマーケット出店者を募集します。(説明会は8月31日(月)午後7時から市民会館で)
●出店費用 2200円(道路使用許可申請費) ●ブース 1.5m×約1.5m ●出店品目 食品については要相談
①市内在住者(先着順)
②市内不在者(先着順) FAX 334-0977
③申込 8月28日(金)午後5時までに「回遊展 in 八幡」実行委員会(市文化振興担当)へ FAX 334-0977

◆ 行徳地区文化まちづくり事業 ◆
「文化の街かど回遊マップ」
「地域情報冊子」を
一緒に作りませんか?

行徳地区の文化まちづくり事業として、市民のみならずと協働で「文化の街かど回遊マップ」と「地域情報冊子」を作成するために、地元行徳を愛する市民のみなさんの意見を反映する懇談会(意見交換会)を来年度2月にかけて4回開催します。ぜひご参加ください。

日 8月20日(木) 午後6時30分～8時30分
場 本行徳公民館会議室
人 30人(予約不要)
問 市文化振興担当 ☎334-1107
FAX 336-8022

①市内在住・在勤・在学の中学生以上、各日先着15人
¥千円
②物筆記用具
③④の場 本日前午9時から ☎320-03334メディアパーク市川2階同センター(月曜休館)

行徳産「ホンビノスガイ」(貝)を使ったイタリアン料理教室

講師 東中川勝美氏(イタリアンレストラン 料理長)
日 9月10日(木) 午前10時30分～午後1時
場 勤労福祉センター本館
①市内在住の方、抽選で16人
②材料費5000円
③申込 往復はがきに住所・氏名(ふりがな)・年齢・電話番号・返信用のあて先を書き、8月24日(月)必着で市川市魚食文化フォーラム実行委員会(〒272-0192 末広1-1の1)31行徳支所臨海整備課内へ。
問 ☎359-1150 同実行委員会

アジア大学生交流会

アジア各国の大学生が集い、経済・環境問題など共通の課題を話し合う G.P.A.C (Global Partnership of Asian Colleges) を開催。千葉商科大学をはじめアジア 諸国の大学生が協同チームを組み英語で発表。
参加大学 ソウル国立大学、北京大学、台湾国立政治大学、ベトナム国立大学、他
日 8月27日(木) 午前10時～正午 / 開会式 パネルディスカッション / 午後1時～4時 / 第1回発表会。8月28日(金) 午後3時～5時30分 / 最終発表会、午後5時30分～7時 / 閉会式
場 千葉商科大学7号館702教室
問 ☎372-4111 同大学

募集

フリーマーケット出店者
日 8月16日(日) 午前10時～午後3時
場 リサイクルプラザ※車での来場はできません
問 ☎335-0951 同プラザ

歴史博物館のボランティア

小・中学生対象の「昔のあそび」や「昔のおもちゃ作り」「木工細工」の指導や事前準備のボランティア。
日 毎月土・日の1・2回程度。午

前の部：午前10時～正午、午後の部：午後1時30分～3時30分。※日時は応相談。
場 歴史博物館会議室、他
人 高校生・大学生一般。先着20人。
問 ☎373-6351 同館

トキめき新潟国体
ハンドボール
関東ブロック大会

市川ゆかりの4チームが出場権を争う。トキめき新潟国体(第64回国民体育大会)の出場権を争う。関東8都県から少年少女・成年男女併せて32チームが、市川市で熱戦を繰り広げます。千葉県代表は、活動場所が市川市のチームと市川学園や昭和学院の生徒や卒業生が中心の4チーム。市川ゆかりのチームの躍進を願い、みんなで応援に行きましょう。
大会日程(1試合1時間程度)
8月21日(金) 午前10時～午後3時40分(4試合)
塩浜体育館 千葉商大体育館 市川学園古賀記念体育館 国府台体育館
8月22日(土) 午前9時30分～午後6時10分(6試合)
塩浜体育館 市川学園古賀記念体育館 国府台体育館
8月23日(日) 午前10時～午後0時40分(2試合)
塩浜体育館 国府台体育館
問 ☎704-0268 国民体育大会担当室



グリーンシアター

市制施行75周年記念
豪華、2日間連続上映会！
9月の大型連休は
映像文化センターで決まり！
いずれも午後1時30分開場、午後2時上映。
場 メディアパーク市川2階グリーンスタジオ
問 ☎330-3334 同センター

オータムスペシャル

9月21日(祝)
『シンデレラ』
約72分(アニメカラー)
人 先着220人



名作スペシャル

9月22日(休)
『わが谷は緑なりき』
約118分
(1941年・アメリカ / モノクロ・字幕)
人 申220人。往復はがきに、住所・氏名・電話番号・人数(1枚で2人まで)・返信用あて先を書き、8月31日(月)まで(消印有効)に映像文化センター(〒272-0015 鬼高1-1-4メディアパーク市川2階)へ。定員を超えた場合は抽選。

- 大和田小学校(紙・布) 9/19
- 鬼高小学校(紙・布) 9/5
- 信篤小学校(紙・布) 9/17
- 信篤小学校(缶・ビン) 8/17、9/14
- 曾谷小学校(紙・布) 9/3
- 稲荷木小学校(缶・ビン) 8/26、9/9
- 中国分小学校(紙・布) 9/18
- 宮久保小学校(紙・布) 8/26、9/30
- 〃(缶・ビン) 毎週水曜日※
- 百合台小学校(缶・ビン) 毎週火曜日※
- 二俣小学校(紙・布) 9/11
- 【高齢者クラブ】
国府台悠悠会(紙・布) 8/15、9/19
- 下貝塚千歳会(紙・布) 9/4
- 〃(缶・ビン) 8/21、9/4・18
- 【婦人会】
八幡南口(紙・布) 9/10
- 〃(缶・ビン) 8/27、9/10・24

- 北国分(紙・布) 9/10
- 新田1丁目(紙・布) 9/12
- 〃(缶・ビン) 8/25、9/8
- 新田4丁目(紙・布) 8/17、9/21
- 〃(缶・ビン) 8/17、9/7
- 菅野西(缶・ビン) 8/25、9/8
- 須和田1丁目(缶・ビン) 8/18、9/1・15
- 須和田第2(紙・布) 8/19、9/16
- 曾谷第6(缶・ビン) 毎週月曜日※
- 根古屋(紙・布) 8/25、9/22
- 〃(缶・ビン) 8/25、9/8
- 東菅野さくら(紙・布) 8/15、9/19
- 〃(缶・ビン) 8/28、9/11・25
- 平川(紙・布) 8/28、9/25
- 〃(缶・ビン) 8/28、9/11・25
- 美里苑(紙・布) 9/1
- 〃(缶・ビン) 8/18、9/1・15
- 【PTA】
大野小学校(紙・布) 9/5

- 北方東部(缶・ビン) 8/20、9/3・17
- 国府台町会(紙・缶・ビン) 9/14
- 国府台2丁目(缶・ビン) 9/14
- 国分7丁目(缶・ビン) 8/19、9/2・16
- 白幡(缶・ビン) 8/25、9/8
- 新田2・3丁目(紙・布) 8/22、9/12・26
- 〃(缶・ビン) 毎週金曜日※
- 新八幡(紙・布) 9/8
- 〃(缶・ビン) 8/25、9/8
- 菅野2丁目(紙・缶・ビン) 8/24、9/28
- 菅野3丁目(紙・布) 9/14
- 〃(缶・ビン) 8/24、9/14・28
- 曾谷第2(缶・ビン) 8/18、9/1・15
- 曾谷第4(缶・ビン) 8/17、9/7
- 中国分(紙・缶・ビン) 8/19、9/2・16
- 平田町会(缶・ビン) 毎週木曜日※
- 真間北部(缶・ビン) 8/25、9/8
- 宮久保台(紙・布) 9/12
- 〃(缶・ビン) 8/26、9/9
- 八幡下町(缶・ビン) 8/18、9/1・15
- 八幡門前自治会(紙・缶・ビン) 9/7
- 梨風苑(紙・缶・ビン) 8/20、9/3・17
- 若宮1丁目町会(紙・缶・ビン) 9/1
- 若宮2丁目町会(紙・布) 9/2
- 〃(缶・ビン) 8/19、9/2・16
- 若宮3丁目上町(缶・ビン) 毎週木曜日※
- 【子ども会】
大洲(缶・ビン) 毎週月曜日※

集団資源回収
8月15日～9月30日
(雨天などのため変更することもあります)
週1回、市がごみステーションで回収する缶・ビンとは異なります。
行徳地区は9月5日号に掲載します。
☎334-1111 清掃事業課
大型ごみの申し込み(清掃事業課)
専用電話 378-5310 電話のかけ間違いに注意!

- 【自治会】 ※印は祝日を除く
- 市川グリーンハイイツ(缶・ビン) 毎週金曜日※
 - 市川パークハイイツ(缶・ビン) 毎週金曜日※
 - 市川南(紙・布) 8/26、9/9・23
 - 市川南(缶・ビン) 8/26、9/9
 - 市川南3・4丁目(缶・ビン) 8/26、9/9
 - 稲越(紙・布) 9/12
 - 大境(紙・布) 8/27、9/24
 - 〃(缶・ビン) 8/27、9/10・24
 - 大芝原(紙・布) 8/17、9/7・21
 - 〃(缶・ビン) 8/17、9/7
 - 大町第3市営(紙・布) 8/16、9/20
 - 〃(缶・ビン) 8/17、9/7
 - 鬼高(缶・ビン) 8/25、9/8